



Distr.
LIMITED

A/C.2/53/L.5
15 October 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 91 (с) повестки дня

ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ: СЫРЬЕВЫЕ ТОВАРЫ

Индонезия*: проект резолюции

Сырьевые товары

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/200 от 21 декабря 1990 года, 47/185 от 22 декабря 1992 года, 48/214 от 23 декабря 1993 года и 51/169 от 16 декабря 1996 года и подчеркивая настоятельную необходимость обеспечения их полного осуществления,

признавая, что во многих развивающихся странах, особенно в странах Африки и наименее развитых странах, сырьевой сектор по-прежнему остается главным источником экспортных поступлений, новых рабочих мест, доходов и накоплений, а также движущей силой инвестиционной деятельности и фактором, способствующим росту и развитию,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с негативным воздействием неблагоприятных погодных условий на производство сырьевых товаров в странах, зависящих от экспорта сырья, и последствиями финансового кризиса для спроса на сырьевые товары, а также в связи с продолжающимся снижением цен на сырье, что отрицательно скажется на экономическом росте зависящих от экспорта сырья стран, особенно в Африке,

будучи обеспокоена трудностями, с которыми сталкиваются развивающиеся страны при финансировании и реализации жизнеспособных программ диверсификации и при получении доступа на рынки развитых стран,

* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

подчеркивая необходимость того, чтобы развивающиеся страны, и особенно страны Африки и наименее развитые страны, провели внутреннее промышленное преобразование своего сырьевого сектора в целях повышения производительности и стабилизации и увеличения их экспортных поступлений, что способствовало бы устойчивому экономическому росту развивающихся стран в процессе их интеграции в мировое хозяйство,

принимая к сведению доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о положении в области сырьевых товаров в контексте глобальной экономической ситуации¹,

1. отмечает необходимость обеспечения стабильных и более предсказуемых цен на сырьевые товары, выгодных для развивающихся стран, особенно зависящих от экспорта сырья;

2. подчеркивает необходимость того, чтобы развивающиеся страны, которые сильно зависят от экспорта сырьевых товаров, продолжали поощрять проведение такой внутренней политики и создание таких институциональных условий, которые способствуют диверсификации и либерализации торговли и экспорта и повышению конкурентоспособности;

3. заявляет о настоятельной необходимости проведения международной политики, способствующей улучшению функционирования сырьевых рынков посредством создания эффективных и транспарентных механизмов ценообразования, а также поддержке программ диверсификации производства сырьевых товаров и усилий развивающихся стран, особенно африканских стран, по либерализации, в частности, путем предоставления технической и финансовой помощи на этапе подготовки этих программ;

4. настоятельно призывает производителей и потребителей отдельных видов сырья активизировать их усилия по укреплению совместного сотрудничества и взаимопомощи;

5. вновь заявляет о важном значении максимального увеличения вклада сырьевого сектора в обеспечение экономического роста и устойчивого развития в развивающихся странах, особенно в странах, зависящих от экспорта сырья, и в связи с этим подчеркивает, что:

а) необходима международная поддержка усилий развивающихся стран, направленных на промышленное преобразование их сырьевого сектора для увеличения их экспортных поступлений и повышения их конкурентоспособности, в целях содействия их интеграции в мировое хозяйство;

¹ A/53/319, приложение.

b) следует избегать политики и практики, нарушающих беспрепятственную торговлю, включая максимальные тарифы и повышение таможенных пошлин, подписания экологического порядка и другие нетарифные ограничения, а также эрозии торговых преференций, поскольку такие действия отрицательно сказываются на способности развивающихся стран диверсифицировать свой экспорт и осуществить необходимую перестройку своего сырьевого сектора и препятствуют успешному осуществлению странами, зависящими от экспорта сырьевых товаров, соответствующих мер;

c) в соответствии с Повесткой дня на XXI век² и Рио-де-Жанейрской декларацией по окружающей среде и развитию³ правительства должны стремиться к обеспечению взаимодополняемости проводимых ими торговой и экологической политики для достижения устойчивого развития; при этом экологическая политика и меры, которые могут повлиять на торговлю, не должны использоваться в протекционистских целях;

d) следует поддерживать и расширять эффективное финансовое сотрудничество в целях содействия регулированию странами, зависящими от экспорта сырьевых товаров, чрезмерных колебаний поступлений от экспорта сырья;

e) техническое сотрудничество в области передачи новых технологий в сферах производственных процессов и подготовки технических и управленческих кадров и работников торговли из развивающихся стран имеет чрезвычайно важное значение для повышения качества в сырьевом секторе;

f) расширение торговли между странами Юга и взаимных инвестиций в сырьевой сектор усиливает взаимодополняемость и открывает возможности для установления межсекторальных связей как в самих странах-экспортерах, так и между ними;

g) необходимо стимулировать научные исследования и опытно-конструкторские разработки, создавать инфраструктуру и вспомогательные службы и поощрять инвестиции, в том числе в совместные предприятия в сырьевом секторе и отраслях по переработке сырья в развивающихся странах;

6. вновь заявляет о необходимости повышения роли Общего фонда для сырьевых товаров в сотрудничестве с Центром по международной торговле и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, особенно в обеспечении большего ориентирования его программ развития сырьевого производства на осуществление проектов диверсификации сырьевого сектора, а также в содействии развитию рынков сырья в развивающихся странах с уделением особого внимания нуждам наименее развитых стран и в изучении эффективных путей и средств использования ресурсов Первого счета Общего фонда;

7. просит Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию при подготовке предстоящих многосторонних торговых переговоров включить вопросы, касающиеся

² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I: Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), резолюция 1, приложение II.

³ Там же, приложение I.

сырьевых товаров, в том числе вопросы финансирования диверсификации сырьевого сектора, для их рассмотрения Конференцией на ее десятой сессии, которая состоится в 2000 году в Таиланде;

8. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об общемировых тенденциях и перспективах в области сырьевых товаров;

9. постановляет включить вопрос о сырьевых товарах в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии.
